



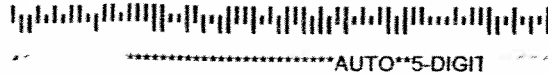
CITY OF LOS ANGELES
 DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS
 BUREAU OF SANITATION
 P. O. BOX 79112
 LOS ANGELES, CA 90079-0112

CITY OF LOS ANGELES

SANITATION
 DEPARTMENT OF
 PUBLIC WORKS

PRESORTED
 FIRST CLASS
 U.S. POSTAGE PAID
 Los Angeles
 Permit No. 1230

Service Address:



Pursuant to Los Angeles Municipal Code Section 66.40 *et seq.*, the City of Los Angeles ("City") charges residents receiving City sanitation services a Solid Waste Collection, Transfer, Recycling Recovery of Waste Resources and Disposal Fee ("Solid Resource Fee" or "Fee"). The bimonthly charge for the Solid Resource Fee is a separate line item (called "Solid Resources Fee") found on your Los Angeles Department of Water and Power bill under the page heading entitled "City of Los Angeles Municipal Services". (The Fee billed may vary between billing cycles, depending on the length of the applicable billing cycle).

You should not be charged a Solid Resource Fee if you live in a multiple-family dwelling that does not currently receive Bureau of Sanitation refuse collection service from the City. If you do not know whether you receive refuse collection from the Bureau of Sanitation, or if you have any questions about the Solid Resource Fee, believe that you are entitled to an exemption for this Fee, and/or believe that you are being charged this Fee in error (or in an erroneous amount), please call the Bureau of Sanitation at 1-800-773-2489 (1-800-773-CITY); TTD (1-213-473-5663). (Available Monday - Friday, 07:30a.m. - 04:45p.m.), or visit us at <http://www.lacitysan.org/SRFINQ.htm>.

The Solid Resource Fee is authorized under Los Angeles Municipal Code Section 66.41(a), as shown below:

SEC. 66.41. CHARGE IMPOSED

(a) For all costs related to the collection, transfer, recycling, recovery of waste resources and/or disposal of solid waste collected by the City of Los Angeles including, but not limited to: salaries, direct and indirect overhead, equipment, ancillary equipment, refuse and recycling containers and vehicles, landfill costs, whether for disposal or for resource recovery facilities or refuse to energy and fuel facilities or closure of City owned facilities, development, acquisition, construction, operation and maintenance of equipment, alternative fuel infrastructure, buildings or facilities used in the collection, recycling, recovery of waste resources and/or disposal of solid waste or storage of solid waste related equipment, transfer facilities, resource recovery facilities or transfer equipment, maintenance of transfer facilities or equipment, or for facilities and equipment used in the recovery of waste resources in the form of energy, alternative fuels or manufacturing feedstocks, there is hereby imposed for all related costs of the services provided in the collection, the availability of collection, transfer, recycling, the availability of

recycling, the recovery of waste resources, disposal and the availability of disposal of solid waste the following charges for the dwelling classifications listed: (Amended by Ord. No 177,478, Eff. 6/4/06.)

(1) **Single-Family Dwelling.** \$26.00 per month, or any fraction of a month for each single dwelling unit, effective through August 31, 2008; \$36.32 per month, effective September 1, 2008, until further amended by the City Council. (Amended by Ord. No. 180,116, Eff. 9/8/08.)

(2) **Multiple-Family Dwelling.** \$17.16 per month, or any fraction of a month for each dwelling unit within a multiple-family dwelling from which refuse is collected by the City, effective through August 31, 2008; \$24.33 per month, effective September 1, 2008, until further amended by the City Council. No charge shall be imposed on any multiple-family dwelling where the City does not collect refuse. (Amended by Ord. No. 180,116, Eff. 9/8/08.)

Según el Código Municipal de la Ciudad de Los Ángeles, Artículo 66.40 y ss., la Ciudad de Los Ángeles ("Ciudad") cobra a los residentes de la Ciudad que reciben servicios de saneamiento de Residuos Sólidos que son Recolección, traslado, reciclaje, recuperación de los recursos y la tarifa de disposición de Residuos ("Tarifa de Recursos Sólidos" o "Tarifa"). El cobro bimestral de la Tarifa de Recursos Sólidos se encuentra en su factura del Departamento de Agua y Luz de la Ciudad de Los Ángeles en la partida titulada "City of Los Angeles Municipal Services" en el renglón titulado "Solid Resources Fee". (La Tarifa facturada puede variar entre los ciclos de facturación, dependiendo de la duración del ciclo a facturar).

No se deberá cobrar la Tarifa de Recursos Sólidos si usted reside en una vivienda de apartamentos que no recibe el servicio de recolección de basura de la Agencia de Saneamiento de la Ciudad. Si usted no sabe si recibe el servicio de recolección de basura de la Agencia de Saneamiento, o si tiene alguna pregunta acerca de la Tarifa de Recursos Sólidos, o cree que usted tiene derecho a una exención de esta Tarifa, y / o cree que se le está cargando esta Tarifa por error (o en una cantidad errónea), por favor llame a la Agencia de Saneamiento al 1-800-773-2489 (1-800-773-CITY), TDD (1-213-473-5663). (Disponible de lunes a viernes, 7:30 a.m. - 4:45 p.m.), o visítenos en la red <http://www.lacitysan.org/SRFINQ.htm>.

La Tarifa de Recursos Sólidos es autorizada en virtud del Código Municipal de Los Ángeles por el Artículo 66.41(a). Favor de referirse a la sección de inglés mostrada anteriormente.